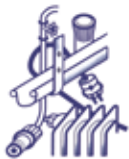


Gerhard von Holt

- Heizung
- Elektro
- Sanitär
- Klempnerei



21683 Stade-Bützfleth
Obstmarschenweg 349

Telefon 0 41 46/364
Telefax 0 4146/1680

Internet: www.gerhardvonholt.de
eMail: info@gerhardvonholt.de

Bützflether Handball Blatt



Mit **Ortschafts-Lokalteil**

Sonnabend, 07.05.2016

Die Zeitschrift des Handball-Fördervereins

Nr. 17 / Jg. 18

Heimspiele in Drochtersen

Samstag, 07.05.2016

19:30 Männer Verbandsliga
1. Herren : VfL Fredenbeck 2

Sonntag, 08.05.2016

15:00 Landesliga-Relegation
wJC : SVGO Bremen

Heimspiele in Bützfleth

Sonntag, 08.05.2016

männliche Jugend A
Landesliga-Relegation

10:00 BüDro : Bremen-Ost
10:50 Dannenberg : Eyendorf
11:40 Schwarmst. : Bremen-O.
12:30 BüDro : Dannenberg
13:20 Eyendorf : Schwarmst.
14:10 Bremen-O. : Dannenberg
15:00 Schwarmstedt : BüDro.
15:50 Bremen-O. : Eyendorf
16:40 Dannenberg : Schwarmst.
17:30 Eyendorf : BüDro

Samstag, 21.05.2016

19:30 Männer Verbandsliga
1. Herren : TV Bohmte



Foto: Irma Tiessen-Franke

Er spielt mit viel Übersicht und ist im Abschluss brandgefährlich - Matthias Friedrich

Zwei Heimspiel-Wochenenden

Zwei Punktspiele sind noch zu absolvieren, ein Landesliga-Relegationsturnier und ein Relegationsspiel. Dann wird aufgeräumt und die Saison 2015/16 zu den Akten gelegt.

Unsere 1. Herrenmannschaft hat noch zwei Mal Heimspielrecht. An diesem Wochenende steht in Drochtersen der Klassiker auf dem Spielplan. Es ist Derbytime und die mib haben den Tabellenzweiten vom VfL Fredenbeck zu Gast. Außerdem kann am Sonntag unsere wJC

mit einem Sieg gegen SVGO den Sprung in die Landesliga schaffen.

Einen vollen Tag absolvieren wir am Sonntag in Bützfleth. Unsere mJA hatte in der 1. Runde der Landesliga-Qualifikation den direkten Aufstieg nicht geschafft und bekommt nun in Runde 2 eine neue Chance. Am Sonntag, den 08. Mai findet vor eigenem Publikum das Relegationsturnier statt. Platz 1 und 2 bedeuten die Landesliga-Teilnahme, der Drittplatzierte darf

es in Runde 3 noch einmal versuchen. Wir wünschen viel Erfolg!

Eine Woche darauf wird im Bützflether Sportzentrum das letzte Punktspiel angepfiffen. Dann heißt der Gegner unserer 1. Herren TV Bohmte, der zurzeit noch um den Klassenerhalt kämpft.

Das nächste Handball
Blatt erscheint am
23.05.2016



Zukunft tanken...

...und wir liefern dazu das umfassende Leistungspaket aus einer Hand. Lassen Sie sich von unseren Spezialisten zu Nutzungskonzepten und Technologie beraten.

Erfahren Sie mehr unter www.ndb.de/emobility.



NDB energieKonzepte GmbH • Robert-Bosch-Straße 11 • 21684 Stade • energiekonzepte@ndb.de

LEISTUNG AUF DER GANZEN LINIE

www.ndb.de

Werden Sie Ihr eigener
Stromversorger.

Sonnige Aussichten für
Ihre Stromrechnung.

Mit dem **StadeSolarDach**
erhalten Sie eine Photo-
voltaikanlage, die genau
auf Ihre Bedürfnisse
zugeschnitten ist.

Fragen Sie uns.
Wir beraten Sie gern.



 **Stadtwerke Stade**
Ihr Energiebündel vor Ort

www.stadtwerke-stade.de



FRUCHT-SERVICE
Fruchthandels- und Transport GmbH

Mit der Frucht
können wir alles!

FRUCHT-SERVICE HAMBURG

www.frucht-service-hamburg.de

FLEISCHER-FACHGESCHÄFT



- Kalte & warme Platten
- Unsere Spezialität:
Spanferkel ab 10 Personen
- Fleisch- & Wurstspezialitäten

Obstmarschenweg 316 · 21683 Stade-Bützleth
Tel. 04146 5479 · Fax 04146 5560
fleischerei-gallant@t-online.de
www.fleischerei-gallant.de

„DAS NÄCHSTE SPIEL GEWINNEN.“



Jeder Mensch hat etwas, das ihn antreibt.

Wir machen den Weg frei.

www.vb-kehdingen.de

„Wir sind Kehdingen!“

Volksbank Kehdingen
Niederlassung der Ostfriesische Volksbank eG



Trotz Schnee und Regen . . .

. . . geht der Neubau des Obstmarschenweges Stück für Stück voran. Nach dem Anschluss der neuen Kanalisation in Höhe der Kanalbrücke wird – quasi vom tiefsten Punkt aus stetig ansteigend – in Richtung Autohaus Sieb gebaut.

„Der Einbau der neuen Rohrleitung ist nicht ganz problemlos, weil man“ – so A. Vollmers vom städtischen Amt für Straßen und Brücken – „z.B. nicht vorher sieht, wie es in der ausgeschachteten Grube aussieht“. Im ersten Teil der Baustelle ist dann schon eine Wasserleitung „gefunden“ worden, die dort eigentlich gar nicht verlaufen sollte. Die Bauarbeiter der Fa. Henn müssen deshalb entspre-



chende Vorsicht walten lassen. Wegen des morastigen Untergrundes werden die Rohre zusätzlich in Baufolie verlegt, das

gibt größere Stabilität. Als weitere Erschwernis kommt hinzu, dass die auf der gesamten Straßbreite abgefräste Asphalt-

schicht seinerzeit mit Materialien eingebaut wurde, die sich jetzt bei Regen in eine spritzenden Schlammsschicht verwandeln. Das erfordert dann vermehrten Zeitaufwand für ständige Reinigungsarbeiten. Da die Autofahrer nicht so zügig durch diese Schlammstrecke fahren, wirkt sich das auch auf die Ampelschaltzeiten aus. Zukünftig wird, so Vollmers, immer nur die Asphaltdecke auf der Straßenseite abgefräst, auf der die Bauarbeiten stattfinden. Die bisherige Zeitverzögerung von einer Woche wird bis zum Bau des Kreisels im September wieder herausgeholt, ist der Bauleiter optimistisch. Peter W. Schneiderei

Vorstellung der Seniorenwohnanlage in Bützfleth

Am 11. Mai findet im Dorfgemeinschaftshaus ab 18:00 Uhr die nächste öffentliche Sitzung des Ortsrats statt. Ganz vorn auf der Tagesordnung steht ein Thema, das den Lokalpolitikern sehr am Herzen liegt. Man möchte sicherstellen, dass ältere Bewohner, die auf gute ärztliche Versorgung und pfe-

gerische Unterstützung angewiesen sind nicht in die Stadt umziehen müssen sondern vor Ort eine gute Versorgung erhalten. Die Geschäftsführerin Frau Eggert von den Stader Betreuungsdiensten und der Architekt stellen die geplante Seniorenwohnanlage (Deichstraße 1-5, am neu geplanten Kreisel) vor.

Interessierte Bürger sind herzlich eingeladen, sich hier zu informieren.

Im Anschluss werden noch eine ganze Reihe anderer Themen abgearbeitet. Es gibt einen Sachstandsbericht zur Ortskernsanierung. Man befindet über einen Zuschussantrag der Kirchengemeinde zur Sanie-

rung der Friedhofskapelle, den Bau einer Behindertentoilette im Dorfgemeinschaftshaus, eine Parkplatzerweiterung am Sportzentrum, die Beschilderung der Elsterstraße, die Beschaffung eines Dialogdisplays zur Geschwindigkeitsmessung und das Aufstellen neuer, höherer Bannermasten am OMW.

Der Bützflether Veranstaltungskalender im Handball Blatt

Datum	Uhrzeit	Veranstaltung	Veranstalter	Ort
05.05.	10:00	Freiluftgottesdienst zum Himmelfahrtstag	Kirchengemeinde	Festung Grauerort
07.05.	09:00	MOPAR Spring fling 2016 (bis 18:00 Uhr)	Marcus Hörling und Team	Festung Grauerort
08.05.	10:00	Handball mJA Landesliga-Relegation	HSG BüDro	Sportzentrum
08.05.	13:00	Fußball: 2. Herren: Ahlerstedt/Ottend. IV	TuSV	Sportzentrum
08.05.	15:00	Fußball: 1. Herren: Bliedrsdorf	TuSV	Sportzentrum
11.05.	18:00	Ortsratssitzung	Ortsrat	Dorfgemeinschaftshaus
13.05.	10:00	Frühlingslauf	Grundschule am Fleth	Schulgelände
14.05.	19:30	Handball-Heimspieltag	HSG Bützfleth/Drochtersen	Sportzentrum Bützfleth
16.05.	11:00	Familiengottesdienst zum Pfingstfest	Kirchengemeinde	St. Nicolai Kirche
21.05.		12. Festungstage „Kaisers Zeiten“	RAG Reservisten AG Grauerort	Festung Grauerort
22.05.		12. Festungstage „Kaisers Zeiten“	RAG Reservisten AG Grauerort	Festung Grauerort



Wiesner

... einfach gut einkaufen

Obstmarschenweg 297

21683 Bützfleth

- Gardinen
- Polsterei
- Textile Bodenbeläge
- Sonnenschutz
- Autoinnenausstattung

Rohne Decoration

Deichstraße 2
21683 Stade-Bützfleth
Telefon 0 41 46 - 3 02
www.Rohne-Decoration.de

Rohne Decoration

Landesliga, wir kommen!

Weibliche Jugend B qualifiziert sich im ersten Anlauf

Die weibliche Jugend B konnten sich gleich an der ersten Turniervorveranstaltung für die Landesliga qualifizieren.

Hier ein paar Stichpunkte des Trainers Christian Cholewa zur Vorbereitung und zum Relegations-Turnier.

Aufgrund der weniger erfolgreichen B Jugend im letzten Jahr, konnte ich in den letzten Punktspielen der B Jugend die „neuen B Jugendlichen“ einsetzen und „testen“.

In diesem Jahr machen Jan Kruse und ich die B Jugend gemeinsam. Es war relativ schnell die „Mannschaft“ gefunden. Anneke Schröder zeigte sich bereit sich auf Torwart umbauen zu lassen und macht die Sache hervorragend. Zu dem bekommen wir im nächsten Jahr Unterstützung vom MTV Wisch. Isabell Noormann wird vom neuen Doppelspielrecht Gebrauch machen.

Wir hatten eine kurze und intensive Vorbereitung mit dem Ziel, uns gleich im 1. Versuch für die Landesliga zu qualifizieren. In der Vorbereitung machten wir Trainingsspiele gegen die B Jugend aus Cadenberge und die A Jugend aus Bremervörde. Beide Spielen konnten wir gewinnen und fühlten uns gut vorbereitet für das Turnier. Für das Turnier stellte uns die weibliche C Jugend als Unterstützung Marei Beckermann zur Verfügung. Hier ein paar Zeilen zum Qualifikationsturnier. Fünf Mannschaften gingen an den Start. Neben unseren Mädels waren es die Mannschaften vom Jugendhandball Wümme, der TuSG Ritterhude den JSG Langen/Bederkesa und vom MTV Tostedt.

Das erste Spiel gegen Ritterhude gewannen wir mit 13:8. Wir starten gleich gut in diese Partie und gingen 4:2 in Führung. Im

Angriff wurde viel Druck aufgebaut und in der Abwehr gut gearbeitet. Zur Halbzeit stand es 7:5. Marei Beckermann zeigt tolle Paraden im Tor, wir setzen uns auf 12:6 ab und gewannen verdient mit 13:8. Tore Rusch 9, von Dollen 1, Geist 1, Stelling 1, Redlich 1.

Auch das zweite gegen die Jugendspielgemeinschaft Langen/Bederkesa entschieden wir deutlich für uns. Erneut überzeugten unsere Spielerinnen durch eine gute Abwehr- und Angriffsleistung, Lisa Stelling zeigte sich sehr gut in 1:1 Situationen und erzielte 2 Tore. Weitere Tore Rusch 4, Suhr 2, von Dollen 2, Kruse 1.

Gegen den späteren Turniergewinner vom Jugendhandball Wümme verloren wir knapp mit 9:7. Spielentscheidend war meines Erachtens das mangelnde Selbstvertrauen unserer Mannschaft. Wümme startet furios und wir geraten viel zu schnell schon nach 3 Minuten mit 4:0 in Rückstand. es folgt eine 21-minütige Aufholarbeit mit einer Trefferbilanz von 7:3 für uns. Unsere Mannschaft hat derzeit einfach noch nicht den nötigen Biss, um von Beginn

an 100%ig aggressiv in der Abwehr zu spielen. Im Angriff wird vor allem in schwierigen Situationen immer wieder versucht die Verantwortung an den Nebenmann/frau abzugeben („Nimm du den Ball ich hab ihn sicher“). Daran werden wir auf jeden Fall arbeiten. Tore: Suhr 1, Noormann 1, Rusch 1, Cordes 1, von Dollen 1, Stelling 1, Redlich 1

Vor dem letzten Spiel gegen Tostedt war klar, dass die Landesligaqualifikation unserer Mannschaft nicht mehr zu nehmen war. Darunter litt die Motivation. Wie gesagt fehlt der wJB noch der absolute Siegeswillen. Im Angriff spielten die Mädels nicht mit absoluter Konzentration und in Deckung wurde

phasenweise die körperlose Variante gewählt. Beim Abpfiff stand es 11:11. Das anschließende 7-Meter-Werfen gewannen wir mit 4:1 dank sehr starker Paraden von Amelie Behrens und Anneke Schröder (letztere könnte ruhig etwas mehr an ihr Leistungsvermögen glauben)

Bei den Turnieren spielten: Marei Beckermann, Anneke Schröder, Amelie Behrens (alle Tor), Isabell Noormann, Sina Cordes, Rebecca Redlich, Vivien Engelke, Lisa Stelling, Caroline Suhr, Johanna von Dollen, Laura Kruse, Sofia Geist und Paula Rusch.

Der Dank geht noch an Ines Suhr, die uns am Turniertag als Betreuerin unterstützte.

Bericht: Christian Cholewa

Spielergebnisse Landesliga-Relegation wJB

HSG Bützfleth/Drochtersen	: TuSG Ritterhude	13:8
SG Langen/Bederkesa	: MTV Tostedt	11:8
Jugendhandball Wümme	: TuSG Ritterhude	17:6
HSG Bützfleth/Drochtersen	: JSG Langen/Bederkesa	11:7
MTV Tostedt	: Jugendhandball Wümme	4:19
TuSG Ritterhude	: SG Langen/Bederkesa	14:10
Jugendhandball Wümme	: HSG Bützfleth/Drochtersen	9:7
TuSG Ritterhude	: MTV Tostedt	14:11
JSG Langen/Bederkesa	: Jugendhandball Wümme	12:18
MTV Tostedt	: HSG Bützfleth/Drochtersen	11:11

Tabelle Landesliga-Relegation weibliche Jugend B

1	Jugendhandball Wümme	4	63:29	+34	8:0
2	HSG Bützfleth/Drochtersen	4	42:35	+7	5:3
3	TuSG Ritterhude	4	42:51	-9	4:4
4	JSG Langen/Bederkesa	4	40:51	-11	2:6
5	MTV Tostedt	4	34:55	-21	1:7

Impressum

Bützflether Handball Blatt
Am Heidberg 4, 21682 Stade
Tel. (0 41 41) 98 26 06
Fax (0 41 41) 98 26 02
email: info@tusv-handball.de
www.hsg-bue-dro.de

Herausgeber:
Handball Förderverein e. V.

Verantwortlich f. Lokales:
Peter Schneidereit
Tel.: 04146 5272 * 0172 4292222
eMail peter.schneidereit@t-online.de

Verantwortlich f. Handball:
Jasmin Bösch
Tel.: 0163 4525081
e-Mail jasmin.boesch94@gmx.net

Layout:
Karin Maldener

Verteilung:
Hans-Dieter Menck
Tel.: 04146 5664 * 0171 3356069
eMail: hdmenck@t-online.de

Druck: HesseDruckGmbH, Stade
Auflage: 2.000





**wünscht
den Handballern aus
Bützfleth und
Drochtersen
viel Spaß
und Erfolg!**



**EAB Elektro
Anlagen Bau GmbH**
Anlagentechnik
in Perfektion

Flethstraße 29
21683 Stade - Bützfleth
Fon: 0 41 46 - 90 88 - 0
Fax: 0 41 46 - 90 88 - 50
eab@eab-stade.de
www.eab-stade.de

Firmengruppe EAB-Stade
> EAB Elektro-Anlagen GmbH
> EAB Automation GmbH
> EAB Service GmbH
> EAB Energiekonzepte GmbH
> EAB Verwaltungs GmbH

Und wieder ganz knappe Ergebnisse

Die 1. Herrenmannschaft verliert auswärts mit einem Tor

So langsam neigt sich die Saison dem Ende entgegen, aber es stand noch ein schweres Auswärtsspiel beim heimstarken TV Langen an. Das erste Mal in der Saison war der Spielbericht mit 14 Spielern komplett ausgefüllt - ein tolles Bild.

Zum Ende der Saison hat sich Moritz Sierwald der 1. Herren wieder angeschlossen. Nach Studium und Auslandsaufenthalten möchte er und den Rest der Saison helfen und nächstes Jahr voll einsteigen. Herzlich willkommen „Momo“.

Da wir mit dem Abstieg und dem Aufstieg nix mehr am Hut haben, können wir die restlichen Spiele ohne Druck und eigentlich mit Spaß angehen. Wenn das Wörtchen „eigentlich“ nicht wäre. Die ersten 20 Minuten waren verkrampt und von Fehlern auf beiden Seiten geprägt. Nach 7 Minuten stand nur 1:0 für Langen auf dem Spielberichtsbogen. Wurde Handball oder Fußball gespielt? Nach 10 Minuten und einer Torflut konnten wir erst-

mals mit 2:3 in Führung gehen, ohne dabei aber wirklich zu glänzen. Erst eine Auszeit vom Coach Max Bock konnte die Mannschaft wach rütteln. Paddy im Tor hielt gleich den ersten 7m und das Spiel wurde im Angriff strukturierter und in der Abwehr wurde zugepackt. Es blieb bis zum Pausenpfiff ein ausgeglichenes Spiel mit 11:11 Treffern.

In der Halbzeit wurden wieder die ersten 10 Minuten „verpennt“, so dass sich der TV Langen mit 16:13 absetzen konnte. Nach einer völlig unberechtigten roten Karte gegen Nicklas Frank in der 37. Min. und wieder zunehmenden technischen Fehlern konnte sich der TV bis auf 20:16 absetzen. Die letzte Auszeit nutzte Max um die Abwehr offensiv umzustellen, es gelang aber nur eine Ergebniskorrektur. 23:22 verloren. Allein vier 7 Meter wurden vergeben.

Tore: Funck 5, v. Holten, Friedrich, Sauff, Schmidt je 3, Frank, Hagemann, je 2, Moje 1

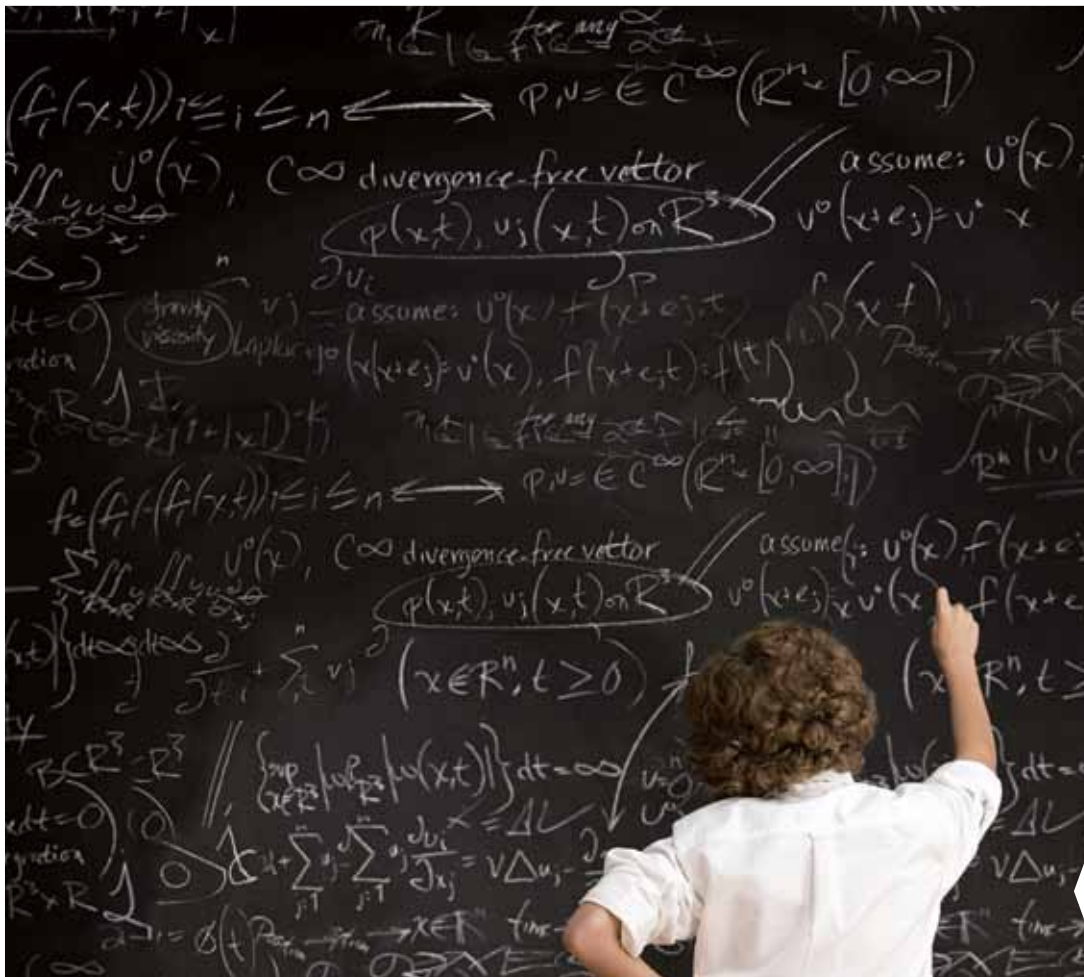
Bericht: Dennis Halmke

„Endlich“ wieder ein gewohntes Bild zum letzten Auswärtsspiel der Saison 2015/16 in Habenhausen. 7 Feldspieler plus 2 Torhüter standen Trainer Max Bock heute zur Verfügung.

Es wurden wie man am Ergebnis erkennt zwei unterschiedliche Halbzeiten gespielt. In der ersten Halbzeit wurde eine ungewohnt schwache Abwehr gespielt, so dass Habenhausen den Vorsprung über die Zeit retten konnte. Schon nach 10 Minuten und musste die HSG einen 5:1 Rückstand hinterherlaufen. Es fehlte an Aggressivität in der kompletten Abwehr. Über ein 9:4 bis hin zum 15:8 sollte sich das bis zur Halbzeit auch nicht ändern. Dank Sören Scholvin im Tor wurden es nur 15 Gegentore. Nach der Pause war die Abwehr auf einmal da und schon hatte der ATSV Probleme. Nach 40 Min. hat sich die Mannschaft bis auf 4 Tore zum 17:12 herangekämpft. Diesen konnte die Heimmannschaft bis zur 50. Min. und einem Stand von 19:15 verteidigen. Davon

profitierte auch Bennet Kahrs, der schöne Treffer vom Kreis markierte Ganz zum Schluss wurde es noch mal spannend als die Anzeigetafel kurz vor dem Ende 21:20 anzeigte. Aber ein Ballverlust machte den Ausgleich unmöglich den Habenhausen zum 22:20 nutzte. Danach gelang leider nur noch der Anschlusstreffer.

Tor: N. Moje 5, Friedrich 4, Frank, v. Holten, Kahrs je 3, Ersoy 2, Schmidt 1
Bericht: Dennis Halmke



- Wir stehen für Antworten.
- Und wir denken die Dinge zu Ende.
- Wir verbinden die Elemente.
- Und wir liefern Ergebnisse.
- Wir stehen für Chemie.
- Wir stehen für Wissenschaft.
- Wir denken, träumen und handeln.
- Wir stehen für Lösungen.
- Und wir sind davon überzeugt, dass Mensch und Wissenschaft zusammen alles lösen können.

Solutionism. The new optimism.™



“Die ganze Schule wird zum Zirkus“

Projekttag in der Grundschule

5 Tage lang hat die Grundschule am Fleth unter diesem Motto die diesjährigen Projekttag durchgeföhrt. Den Höhepunkt bildete bei diesem Unterricht in anderer Form natürlich der Mitmach-Zirkus-Rasch. Alle Kinder aus den acht Klassen waren als Hauptdarsteller gefordert und präsentierten bei den insgesamt drei Vorstellungen ihren persönlichen Auftritt - und zwar in einer richtigen Manege vor jeweils 350 Zuschauern. Für die Kinder ein einzigartiges Erlebnis! An dieser Stelle muss man dem Team der Familie Rasch ein großes Kompliment aussprechen: Gut organisiert, professionell und mit dem erforderlichen Einfühlungsvermögen gegenüber den Kindern verlief das tägliche Programm. Intensiv wurde mit den Kindern vormittags mit jeweils 4 Klassen in unterschiedlichen Kleingruppen geprobt. Heraus kam ein Programm, das dann am Abend Geschwister, Eltern und Gäste begeisterte, denn die



Mädchen und Jungen zeigten tolle Leistungen, hinter denen harte (Zirkus-) Arbeit steckte. Groß und Klein schienen von der besonderen Magie der Zirkuswelt fasziniert.

Parallel zum Zirkus konnten die Kinder aus 17 verschiedenen Wahlmöglichkeiten 3 doppelstündige Angebote zum Thema Zirkus auswählen. Das Schulteam hat ohne den übli-

chen Stundenplan tolle Projekte jahrgangsübergreifend für die Kinder in Kleingruppen bereithalten. Für (fast) jeden Geschmack war etwas dabei.

Da Zirkusarbeit bekanntermaßen besonders hungrig macht, hatte die Cafeteria des Fördervereins täglich mit abwechslungsreichen Frühstücksangeboten geöffnet.

Finanziert wurde das Zir-

kusprojekt ausschließlich durch Sponsoren: Anlässlich der Abschlussgala am Freitagmorgen mit allen Kinder und Erzieherinnen der Bützflether Kita als Gäste konnten sich diese einen persönlichen Eindruck von dieser emotionalen Zirkuswoche verschaffen. Wir hatten den Eindruck, dass sie von der sinnvollen Verwendung ihrer Gelder überzeugt wurden.

Die Schule blickt jetzt schon wieder erwartungsvoll 4 Jahre voraus. – Im April 2020 soll es ein Wiedersehen geben.

Hoffentlich heißt es dann wieder „Vorhang auf und Manege frei“ für den Zirkus Rasch in Bützfleth.

Bericht: Kurt v. Schassen



Gastgeber müssen Menschen mögen....

Hartlef
GASTHOF · CATERING

Genießen Sie für Ihre Feier unseren Partyservice

Frühlingsbüffet 25,80 €
(ab 20 Pers. - Preis pro Person)
versch. Vorspeisen z.B. Matjes
Schweinerücken mit Gemüse,
Sauce & Kartoffelspalten
Fischfilets auf Blattspinat
mit Gemüse & Basmatireis
Dessertauswahl

Moorchaussee 129
21683 Stade-Bützflethermoor
Telefon 041 46 / 2 35
www.hartlefs-gasthof.de

Der ausdrückliche Dank der Schule gilt folgenden Sponsoren:

Airbus/Glückspfennig
AOS Stade
EAB Bützfleth
Friesische Volksbank * Niederlassung Volksbank Kehdingen
Kreissparkasse Stade
Ortsrat Bützfleth
Attraktives Bützfleth/Ortschaftsspende 2016, erwirtschaftet von den Bützflether Vereinen & Institutionen

PHYSIOTHERAPIE
Karsten Meyhöfer

Physiotherapeut - Krankengymnast
Obstmarschenweg 290 - 21683 Bützfleth
Telefon 04146 - 928770
www.physiotherapie-stade.de

Krankengymnastik
Hausbesuche
Fango & Massage

www.bilzhause.de

Egmont Bilzhause jr.
Rechtsanwalt und Notar
Fachanwalt für Arbeitsrecht
Fachanwalt für Verkehrsrecht
Mediator

Andreas Kuehn
Rechtsanwalt

Michael Gosch
Rechtsanwalt (bis 31.10.2014)

Katrin Marei Rohde
Rechtsanwältin

Claudia Baumgarten
Rechtsanwältin
Fachanwältin für Familienrecht

Holzstr. 30
21682 Stade
Tel.: 04141/2181 u. 3262
Fax: 04141/47181
rechtsanwaelte@bilzhause.de

**Frühlings-
Erwachen**

**Frühlings-
Kruste**
500 g

Bäckerei · Café
Jan Holst

Obstmarschenweg 326 Bützfleth
Tel. 04146 - 5483 / Fax 6254
www.jan-holst.de

Dunkle Wolken über dem Bützflether Freibad aufgezogen

Eigentlich war alles gut: Der Sprungturm - das neue Wahrzeichen des Bützflether Freibades in Leuchtturm-Optik - ist kurz vor der Fertigstellung, der Trimaran wartet darauf, ins Wasser gelassen zu werden, die Bädergesellschaft plant die Beleuchtung, die Themen für die Wohlfühlabende stehen, die Außenanlage ist tiptop, die Innenräume ebenso. Einziges Sorgenkind war (und ist) der Putzdienst. Und dann die Hiobsbotschaft, beide Schwimmmeister kündigen sechs Wochen vor dem geplanten Saisonbeginn ohne Vorwarnung. Ein Supergau für Freibad und Vorstand,



Saisonstart muss auf den 1. Juni verschoben werden

der von da an im Dauereinsatz war. Ein neuer Schwimmmeister ist inzwischen gefunden, leider blieb die Suche nach einem zweiten Schwimmmeister bisher erfolglos und gestaltet ausgesprochen schwierig. Der Eröffnungstermin 14. Mai kann nicht gehalten werden. Das Freibad startet zwei Wochen später, am 1. Juni, in die neue Saison. Der Trägerverein ist einmal mehr auf das Verständnis und die Unterstützung seiner Mitglieder und Gäste angewiesen, um das Freibad in eine stabile Zukunft zu führen. Aktuelle Informationen unter www.buetzflether-freibad.de.

Mopar-Event

Am 07. Mai 2016 ab 10 Uhr findet bereits das 3. internationale Treffen von Fahrzeugen der Marken Chrysler, Dodge, Plymouth, Imperial & DeSoto mit Baujahr vor 1979 in der Festung Grauerort statt. Es ist das Mopar-Event im Norden und zweitgrößtes Mopar-Treffen



in Deutschland. Erwartet werden mehr als 150 Fahrzeuge, u. a. Muscle Cars wie Plymouth Roadrunner, Dodge Charger R/T und Challenger R/T. Für das leibliche Wohl ist gesorgt. Weitere Infos unter www.facebook.com/MoparSpringFlingStade.

in Grauerort



Stark für Stade

Aluminium Oxid Stade GmbH
Postfach 2269 · 21662 Stade
www.aos-stade.de





Metallbauten – schön und praktisch.
Moderne Lösungen für mehr Flair.

Konstruktionen mit Charme:

- Vordächer
- Zäune, Geländer
- Pavillons
- Terrassenüberdachung
- Balkone
- Vordächer



LINDEMANN BauErlebnisHaus | www.bauen-erleben.de | Klarenstrecker Damm 16
21684 Stade | Telefon 04141 526-300 | Qualität seit mehr als 100 Jahren: Hochbau
Einfamilienhausbau | Metallbau | Fenster und Türen | Immobilien und Grundstücke
Projektentwicklung

Ihre Sportexperten vor Ort



Aus Liebe zum Sport



Für Sie immer am Start

IN DER CITY

Hökerstr. 42
21682 Stade
Tel.: 04141 / 44443
www.intersport-rolff.de



IM MARKTKAUF

Drosselstieg 77
21682 Stade
Tel.: 04141 / 6902733
info@intersport-rolff.de



**Schlafen
ist einfach.**



spk-sal.de

**Wenn dem Finanzpartner bereits heute
rund 50 Millionen Menschen vertrauen.***

*Anzahl Kunden bezogen auf die Sparkassen-Finanzgruppe.